Brigadier-General (Retired) Steve M. Irwin, CD
Colonel Commandant
Canadian Military Engineer Branch
National Defence Headquarters
MGen George R. Pearkes Building
Ottawa, Ontario, K1A 0K2
Canada

Brigadier-général (retraité) Steve M. Irwin, CD
Colonel commandant
Branche du Génie militaire canadien
Quartier général de la Défense nationale
Édifice Mgén George R. Pearkes
Ottawa, Ontario, K1A 0K2
Canada

26 avril 2021

À tous les membres de la famille du génie militaire canadien,

Je vous écris cette lettre à la veille de la passation de mes fonctions au major-général (retraité) Daniel Benjamin, un excellent ingénieur très compétent qui vous servira bien.

Agir à titre de Colonel commandant du Service du génie militaire canadien (GMC) a été le plus grand honneur de ma vie. Les six dernières années sont passées en un clin d'œil. Bien que j'aie eu du plaisir à exécuter toutes mes tâches, j'ai eu le plus de plaisir à visiter vos lieux de travail pour discuter des bons et des mauvais coups ainsi que des changements à apporter. En effet, entre deux voyages, je m'affairais à formuler vos préoccupations afin de les transmettre à la chaîne de commandement.

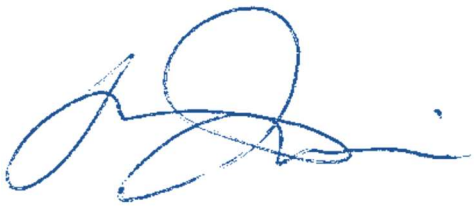
Nous sommes une famille qui connaît plus de succès aujourd'hui qu'elle n'en a jamais connu, et je suis fier d'avoir contribué à sa création pendant si longtemps. Cela fait maintenant 42 ans que je porte l'uniforme et, avec mon service à Construction de Défense Canada, je compte un total de 47 ans et demi de service au sein du GMC. J'ai eu de la chance.

Avant de partir, je tiens à remercier tous ceux et celles qui ont généreusement partagé de leur temps avec moi. Je remercie tout particulièrement les adjuc du Service du GMC, qui ont été mes partenaires dans cette aventure : Kevin Patterson, Ron Swift, Glenn Simpkin et Stacy Merriam; ils m'ont soutenu, m'ont enseigné, m'ont guidé, et sont aujourd'hui de très bons amis. Je tiens également à remercier ma femme, Deanna, et mes filles qui m'ont continuellement appuyé. Elles ont beaucoup sacrifié pour ma longue carrière.

Permettez-moi d'exprimer cette dernière réflexion en partant : Les FAC et le GMC accueillent tous les Canadiens et les Canadiennes dans leurs rangs; les hommes et les femmes de toutes races et de toutes religions, quelle que soit leur orientation sexuelle. Je vous demande donc sincèrement de créer un environnement accueillant qui permette à tous de s'épanouir. Enfin, je vous demande de jouir pleinement de votre vie. Ne reculez pas devant un défi parce qu'il semble insurmontable ou que vous pourriez l'éviter. Au contraire, relevez-le, car c'est en l'affrontant que vous éliminez les obstacles qui se présentent, et cela vous prépare à affronter des défis encore plus grands.

Vous êtes ma famille.

Chimo,



Brigadier-général (retraité) S.M. Irwin, CD
Colonel commandant
Service du génie militaire canadien